

Joie™

birth to 9kg/(birth - 6 months)

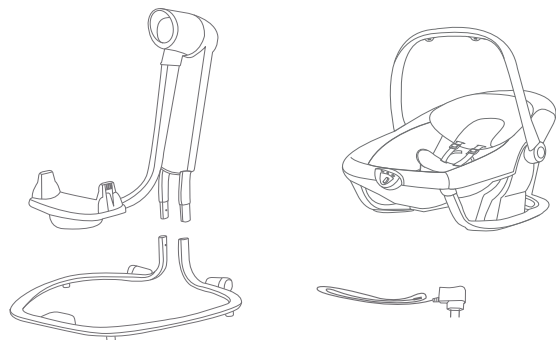
serina™ 2 in 1 swing

- GB Instruction Manual
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- IT Manuale di istruzioni
- TR Kullanma kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации

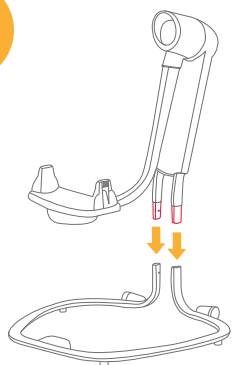


Swing Assembly

1



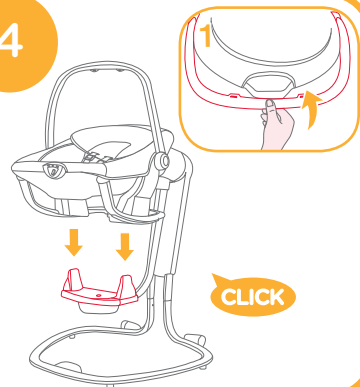
2



3



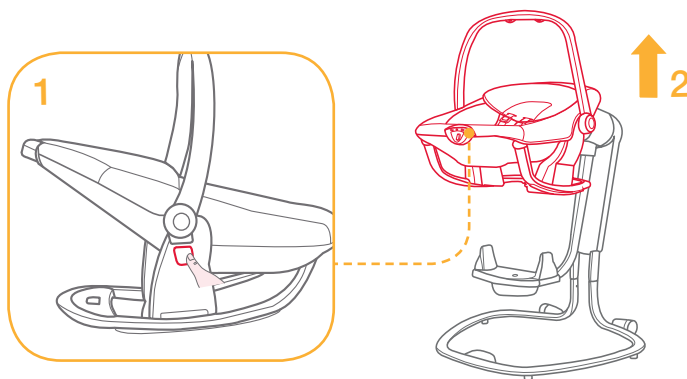
4



5

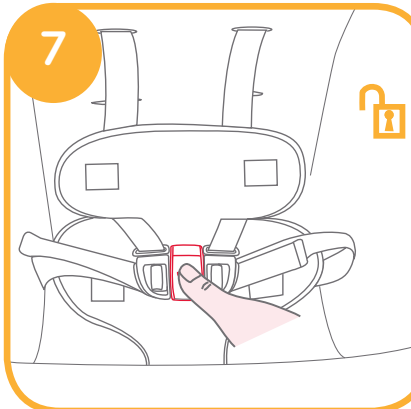


6

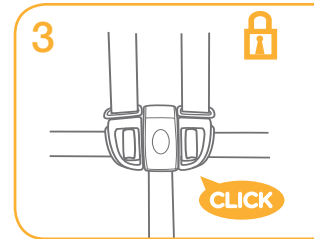
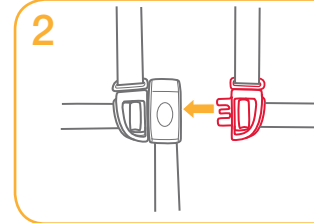
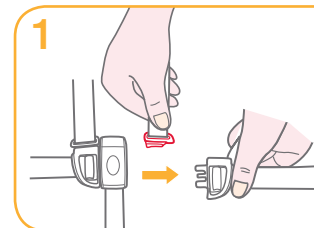


Use Buckle

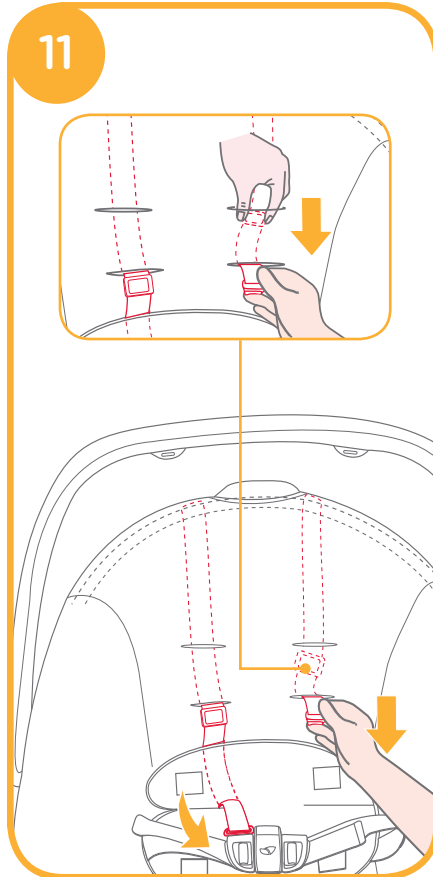
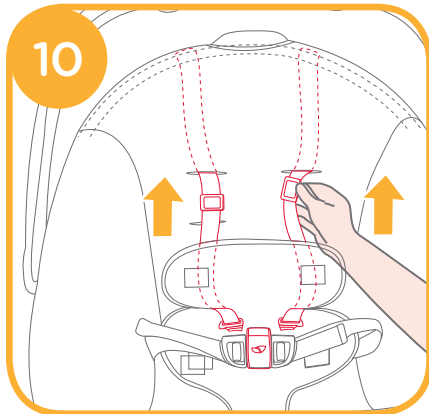
7



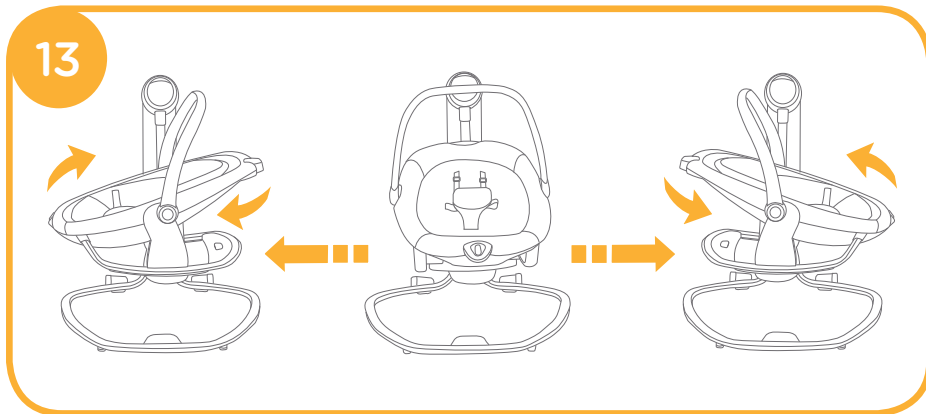
8



Use Shoulder Harnesses



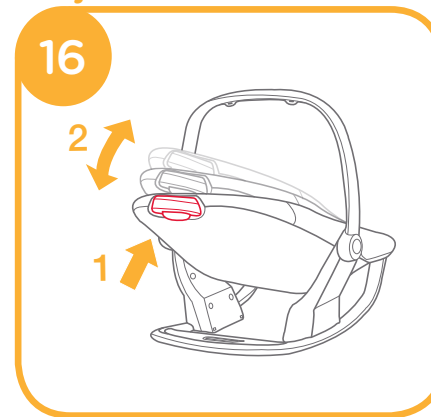
Rotate the seat



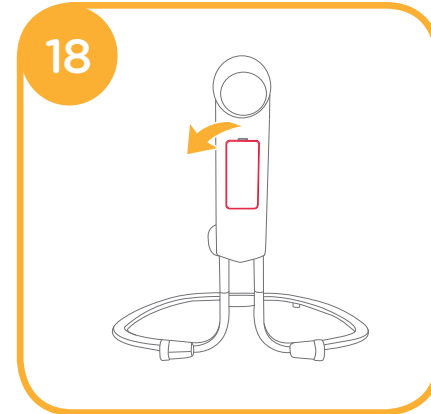
Use Wheels



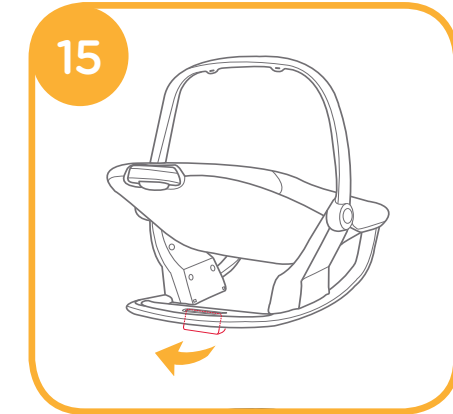
Adjust Recline



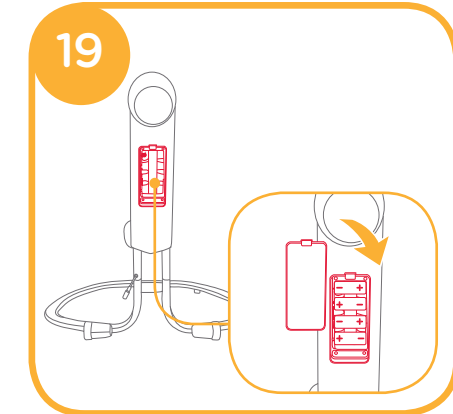
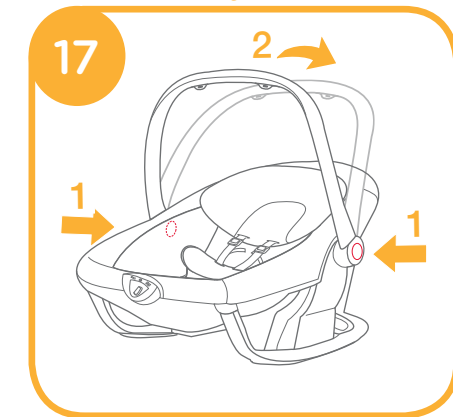
Use Electronic Module



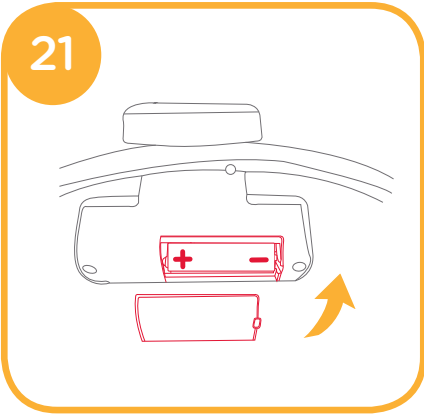
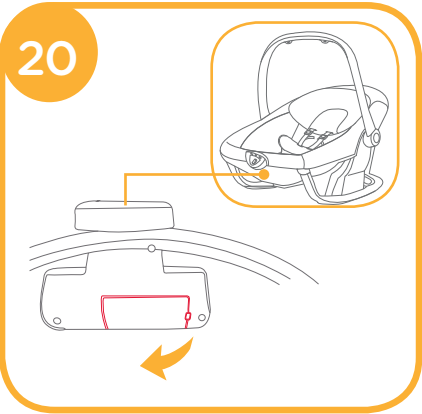
To stabilize the rocker



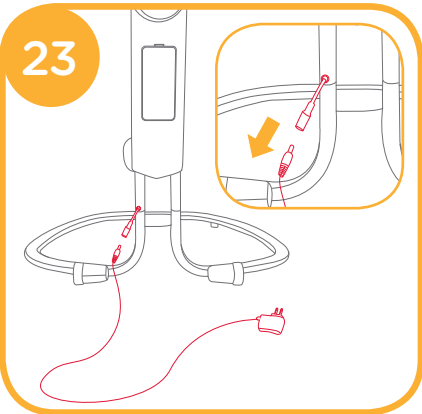
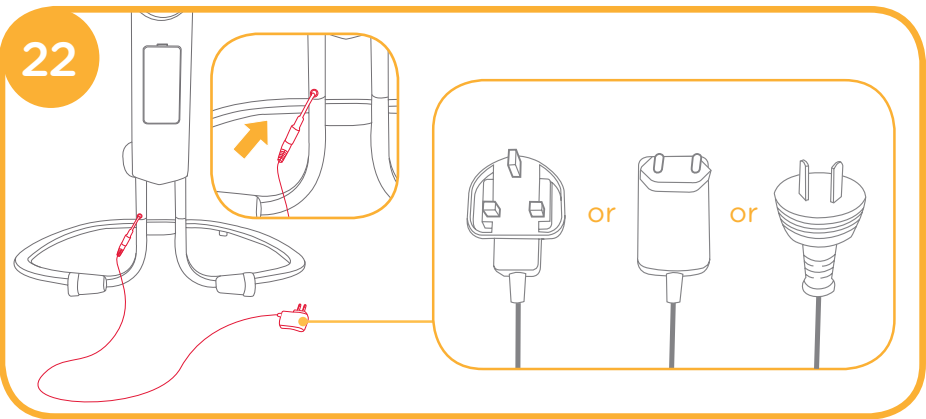
Handle Adjustment



Use Vibration

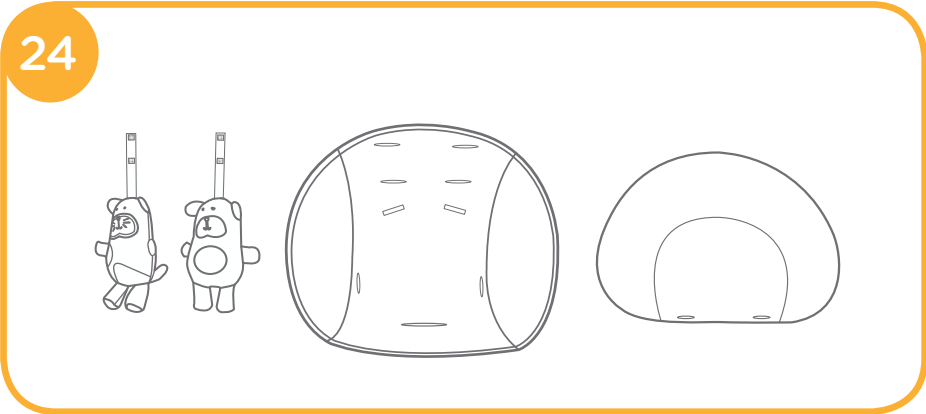


Use Wall Plug

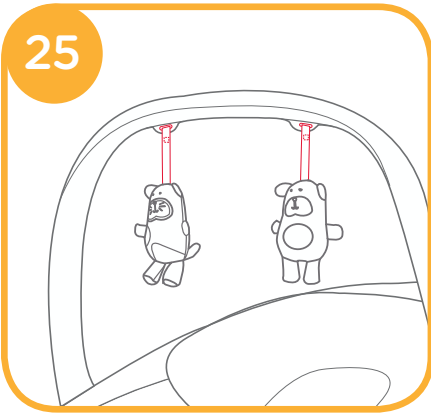


Accessories (May not be included)

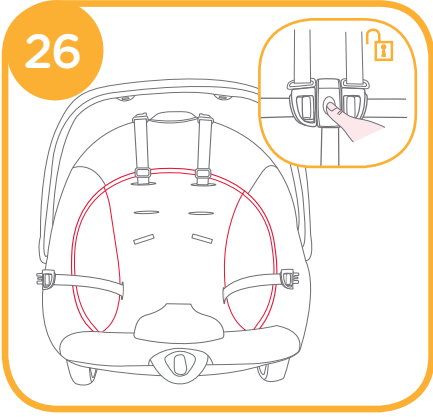
Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



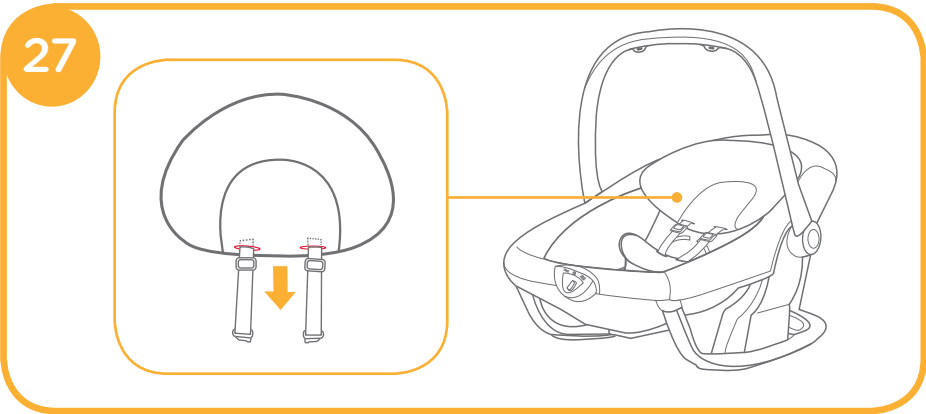
Use Toy



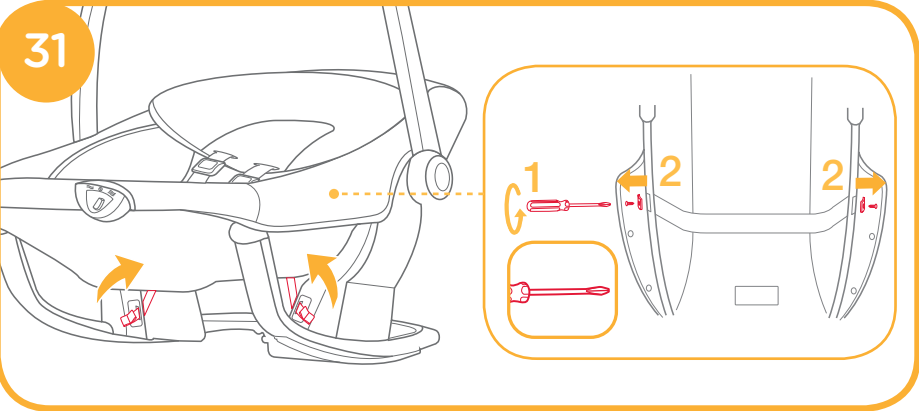
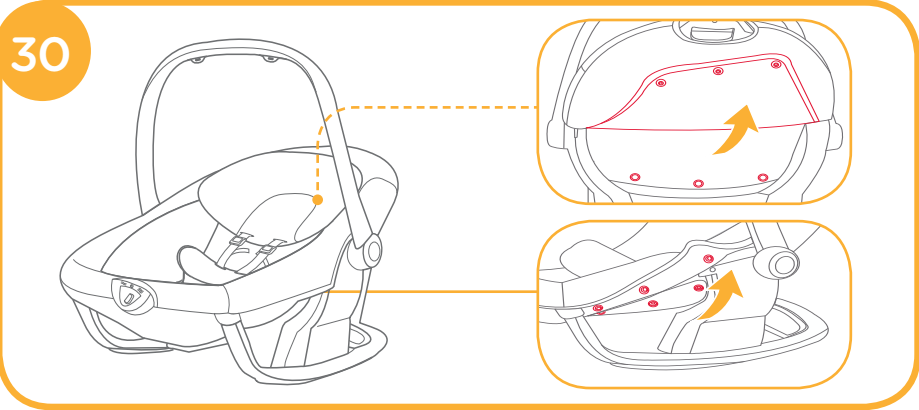
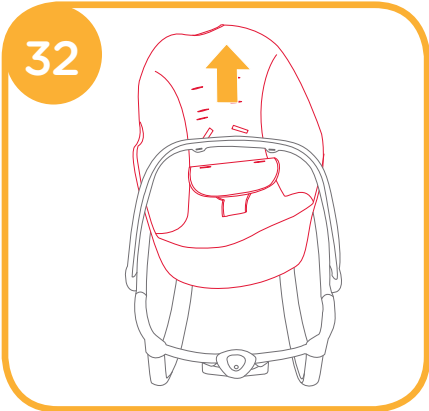
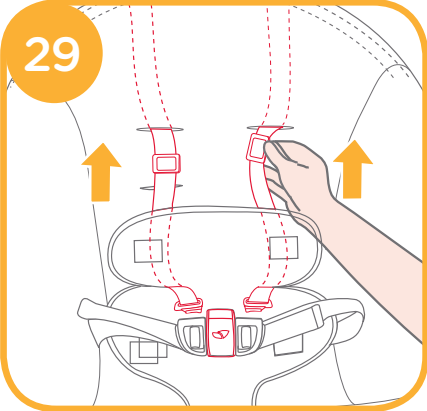
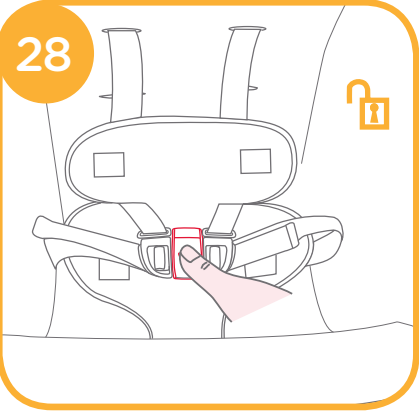
Use Infant Insert



Use Head Support



Remove Soft Goods



TR JoieJoie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesine katıldığınız için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Joie serina™ 2'si bir arada ürününü kullanırken, bebeğiniz yüksek kaliteli, tam sertifikalı, EN 12790:2009 ve EN 16232:2013 Avrupa güvenlik standartlarıyla onaylanmış salıncağın keyfini çıkarır. Bu ürün, kilosu 9 kg altında olan (yaklaşık 0-6 ay) çocuklar için kullanıma uygundur. Rahat bir uyku ve çocuğunuz için en iyi korumayı sağlamak üzere lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve her bir adımı izleyin.

İleride başvurmak için lütfen bu Talimat Kılavuzunu saklayın.

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için joiebaby.com adresinde bizi ziyaret edin.

ÖNEMLİ! İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN

Acil durum

Acil durum ya da kaza durumunda, çocuğunuz için hemen tıbbi yardım alın.

Ürün Bilgisi

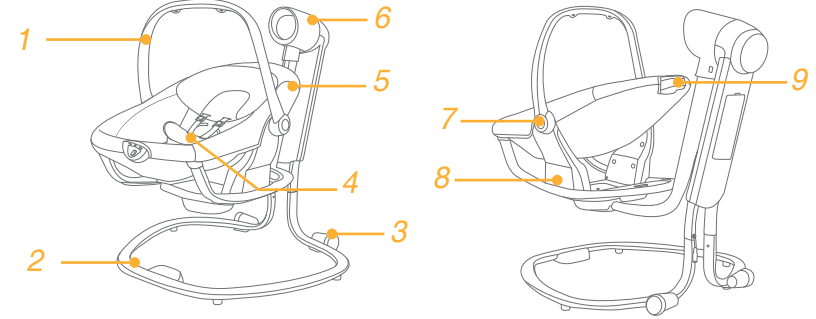
Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun. Sorularınız varsa lütfen satıcıyla iletişime geçin. Bazı özellikler modele bağlı olarak değişebilir.

Ürün	Serina 2'si Bir Arada Salıncak
Uygunluk	Çocuk 9 kg kiloya (yaklaşık 0 - 6 ay) ulaştığında veya tırmanabilmeye başladığında salıncağı kullanmayı bırakın
Malzemeler	Plastik, metal, kumaş
Patent No.	Patentler beklemededir
Çin'de	üretimiştir
Marka	Joie
Web sitesi	www.joiebaby.com
Üretici	Joie Children's Products (UK) Limited

Parça Listesi

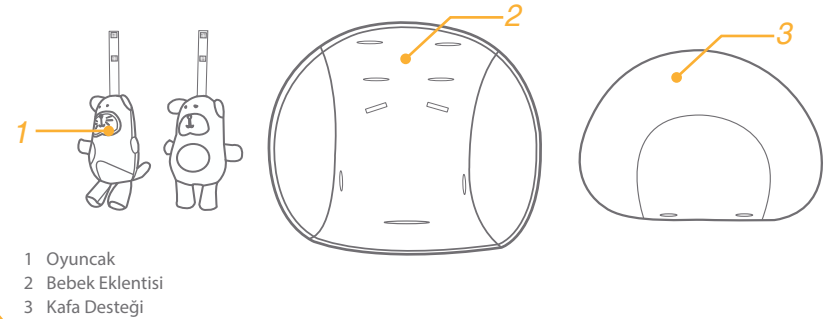
Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun. Sorularınız varsa lütfen satıcıyla iletişime geçin. Bazı özellikler modele bağlı olarak değişebilir. Montaj için alet gerekli değildir.

- | | | |
|---------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 1 Kulp | 4 Kasık Kayışı Kılıfı | 7 Kulp Ayarı Düğmesi |
| 2 Destek Kulesi Tertibatı | 5 Oturak Pedi | 8 Beşik ayağı |
| 3 Tekerler | 6 Elektronik Modül | 9 Yatırma Ayarı Düğmesi |



Aksesuarlar (dahil olmayabilir)

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.



UYARI

- ! Çocuğu KESİNLİKLE yalnız bırakmayın. Çocuğunuzu her zaman göz önünde tutun.
- ! Çocuğunuz yardsımsız oturabilmeye başladığında veya kilosu 9 kg'ı geçtiğinde (yaklaşık 0-6 ay) ürünü KULLANMAYIN.
- ! Bu ürünü, masa gibi yüksek bir yüzeyde kullanmak tehlikelidir.
- ! Her zaman tutma sistemini kullanın.
- ! Bu ürün, uzun süre uyumak için tasarlanmamıştır.
- ! Çocuğun bu ürünle oynamasına izin VERMEYİN.
- ! Bebek içindeyken bu ürünü TAŞIMAYIN veya KALDIRMAYIN.
- ! Yaralanmayı önlemek için, bu ürün katlanırken ya da açılırken çocukların uzak tutulduğundan emin olun.
- ! Bu ürün karyola ya da yatak yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa uygun bir karyola ya da yatağa yatırılmalıdır.
- ! Ürünün yakınında açık alevlerin ve elektrikli ızgara, gaz ateşi gibi güçlü ısı kaynaklarının yaratabileceği tehlikelere karşı dikkatli olun.
- ! Boğulmayı önlemek için, çocuğunuzun boynunun etrafında ipli nesneler BULUNDURMAYIN, üründen ipler ASMAYIN veya oyuncaklara ip BAĞLAMAYIN.
- ! Ürün kullanılmadan önce tüm montaj parçaları tamamen açılmalı ve sıkılmalıdır.
- ! Herhangi bir parçanın kırık, yırtık ya da kayıp olması halinde ürünü KULLANMAYIN.
- ! Üreticinin onayladıklarının dışında aksesuar veya yedek parça KULLANMAYIN.
- ! Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir.
- ! Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.
- ! Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.
- ! Farklı türdeki piller ya da yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır.
- ! Piller doğru kutuplarda yerleştirilmelidir.
- ! Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır.
- ! Besleme terminallerine kısa devre yapılmamalıdır.
- ! Ürün yeterli işlev görmemeye başladığında pilleri değiştirin.
- ! Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde tutun.
- ! Dolanma nedeniyle olası yaralanmayı önlemek için, çocuk emekleme pozisyonunda elleri ve dizlerinin üzerinde kalkmaya çalışmaya başladığında oyuncakları kaldırın.
- ! Boğulmayı önlemek için, ürünü kullanmadan önce plastik torbayı ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Plastik torba ve ambalaj malzemeleri çıkarıldıktan sonra, bebek ve çocuklardan uzakta saklanmalıdır.
- ! Ürünle kullanılan dönüştürücüler, kablo, fiş, kasa ve diğer parçalarda olabilecek hasara karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir; bu tür hasarlar durumunda kullanılmamalıdır.
- ! Ürün yalnızca önerilen dönüştürücülerle kullanılmalıdır.

Salıncak Montajı

bkz. şekil 1 - 6

- ! Kulpu önce yukarı doğru en dik açığa döndürün. 4 -1

Kopça Kullanımı

bkz. şekil 7 - 9

Kopçayı Serbest Bırakın

Kopçayı serbest bırakmak için orta düğmeye basın. 7

Kopçayı Kilitleyin

Bel kemeri kopçasıyla omuz kopçasını birleştirin 8 -1, ve orta kopçaya takın. 8 -2 "Tıklama" sesi, kopçanın tamamen kilitlendiğini belirtir. 8 -3

- ! Düşme veya kayma sonucu oluşacak ciddi yaralanmaları önlemek için, çocuğunuzu her zaman kayışla sabitleyin.
- ! Çocuğunuzun güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir el kalınlığında olmalıdır.
- ! Omuz kemerlerini çaprazlamayın. Bu, çocuğun boynuna basınç uygular.

Omuz Kayışı Kullanımı

bkz. şekil 10 - 12

Oturağı döndürün

bkz. şekil 13

Tekerlerin Kullanımı

bkz. şekil 14

Beşik ayağını sabitlemek için

bkz. şekil 15

Yatırma Ayarı

bkz. şekil 16

3 yatırma konumu vardır.

Koltuğun arkasındaki düğmeyi sıkıp, koltuk sırtını istenen yatırma konumuna ayarlamak için aşağı iten ya da yukarı çekin.

- ! Yatırma konumunun kullanım için düzgün biçimde ayarlandığından emin olun..

Kulp Ayarı

bkz. şekil 17

Kulp 2 pozisyonda ayarlanabilir.

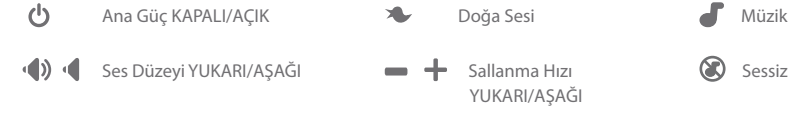
Kulpu ayarlamak için, sol ve sağ kulp ayarlama düğmelerine aynı anda basıp kulpu istenen bir konuma döndürün.

! Lütfen kullanım için kulpu dik durumda tutun.

Elektronik Modül Kullanımı

bkz. şekil 18 - 19

! Önerilen pil türü: Tek kullanımlık kalem pil, boyut D (4X1,5V). Pil türlerini ASLA karıştırmayın. 19



Titreşim Kullanımı

bkz. şekil 20 - 21

! Önerilen pil türü: Tek kullanımlık kalem pil, boyut D (1,5V). Pil türlerini ASLA karıştırmayın. 21



Duvar Prizi Kullanımı

bkz. şekil 22 - 23

! Ürün, pilleri şarj etmez. AC adaptörü kullanımdayken piller otomatik olarak kapanacaktır.

! Ürünü su ve nem yakınında BIRAKMAYIN. Ürünü, küvet, duş, lavabo, eviye, çamaşır teknesi, yüzme havuzu, ıslak bodrum gibi olası ıslak alanların yakınında kullanmayın.

! Sıvılara maruz kalmış, düşmüş ya da hasarlı AC adaptörünü KULLANMAYIN.

! Güç kablosunu koruyun. Üzerine basılmayacağı veya mobilya ya da diğer nesnelerle ezilmeyeceği bir yerde tutun.

! Bu kabloyu çocukların erişemeyeceği yerde tutun. Bir uzatma kablosuyla KULLANMAYIN.

! Yalnızca sağlanan güç kablosunu kullanın.

Aksesuarlar (dahil olmayabilir)

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.

bkz. şekil 24 - 27

Oyuncak Kullanımı

bkz. şekil 25

Bebek Eklentisi Kullanımı

bkz. şekil 26

Kafa Desteği Kullanımı

bkz. şekil 27

Tekstil Malzemelerini Çıkarma

bkz. şekil 28 - 32

! Kopçayı açıp, kafa desteği ve bebek eklentisini ayarlayıcıdan çıkarın.

! Tekstil malzemelerini tekrar takmak için, lütfen yukarıdaki adımları tersi sırada izleyin.

Bakım ve Koruma

1. Ürününüz bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir.
2. Ürünü yıkamak için, sulandırılmamış doğal deterjan, benzin veya diğer organik çözücülerini kullanmayın. Ürüne zarar verebilir.
3. Çamaşır suyu kullanmayın.
4. Ürününüzü eskimiş parçalar, yırtık malzeme ya da sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Gerek duyduğunuzda ilgili parçaları değiştirin ya da onarın.
5. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen çocuğunuzun erişemeyeceği gölge bir yerde saklayın .

Lütfen bu ürünü geri dönüşüme verin.



RU Поздравляем!

Поздравляем вас с тем, что вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады принять участие в жизни вашего малыша. Joie serina™ 2 in 1- высококачественные, полностью сертифицированные электрокачели, предназначенные для детей весом до 9кг (примерно от 0 до 6 месяцев). Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить комфортный сон и наилучшую защиту для вашего ребенка.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Посетите сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкцию или увидеть больше интересных товаров Joie.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Непредвиденный случай

В случае чрезвычайной ситуации или аварии, самое главное, чтобы вашему ребенку была оказана своевременная медицинская помощь.

Информация о электрокачелях

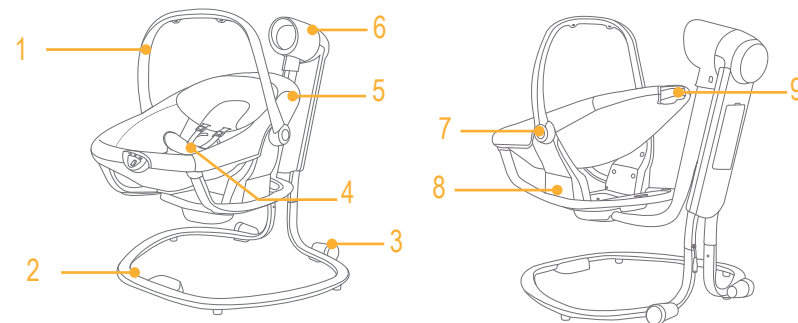
Перед началом использования, обязательно, прочтите все инструкции в этом руководстве. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь к продавцу. Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели.

Наименование	Электрокачели Serina 2 in 1
Пригодно для	Ребёнка до 9 кг
Материал	Пластик, металл, текстиль
Патент №	В ожидании патента
Сделано в	Китае
Бренд	Joie
Веб-сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Joie Children's Products (UK) Limited

Схема

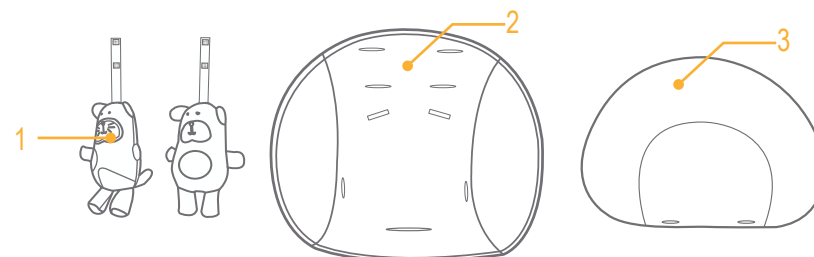
Пожалуйста, перед сборкой убедитесь, что все составляющие в комплекте и обратитесь к продавцу, в случае отсутствия какой-либо части комплектации. Для сборки не нужны инструменты.

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1 Ручка | 4 Мягкая накладка пряжки | 7 Кнопка регулировки ручки |
| 2 База электрокачелей | 5 Подушка сиденья | 8 Шезлонг |
| 3 Колёса | 6 Электронный модуль | 9 Кнопка регулировки наклона |



Дополнительные аксессуары

(не включены в основную комплектацию)



- 1 Игрушки
- 2 Вкладыш для новорожденного
- 3 Вкладыш поддержки головы

Предостережения

- ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Всегда держите ребенка в поле зрения, пока он в электрокачелях.
- ! Прекратите использовать электрокачели, если ваш ребёнок может самостоятельно сидеть или весит больше 9 кг.
- ! Всегда используйте электрокачели только на ровной поверхности.
- ! Всегда используйте ремни безопасности.
- ! Электрокачели не предназначены для длительного сна.
- ! Не разрешайте ребёнку играть с электрокачелями.
- ! Не поднимайте электрокачели вместе с ребенком в них.
- ! Во избежание защемления пальцев, будьте внимательны во время складывания электрокачелей.
- ! Электрокачели не заменяют кровати. Если ваш ребёнок хочет спать, то он должен спать в кровати.
- ! Берегите от объектов высокой температуры.
- ! Во избежание удушья, не вешайте предметы на шею вашего ребенка.
- ! Удостоверьтесь, что все части электрокачелей собраны правильно.
- ! Прекратите использовать электрокачели, если они повреждены или сломаны.
- ! Перегрузка, неправильное складывание или использование комплектующих других производителей может привести к поломке электрокачелей. Внимательно читайте руководство по эксплуатации.
- ! Не заряжайте обычные батарейки.
- ! Перед зарядкой аккумуляторов, вытаскивайте их из шезлонга.
- ! Не используйте новые и старые батарейки вместе.
- ! При использовании батареек соблюдайте полярность.
- ! Утилизируйте батарейки правильно.
- ! Храните батарейки в недоступном для ребёнка месте.
- ! Снимите игрушки с электрокачелей, если ваш ребёнок начинает тянуться к ним.
- ! Во избежание удушья, снимите всю упаковку перед использованием электрокачелей. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы нужно держать вдали от детей.
- ! Регулярно проверяйте электрокачели на предмет поломок, острых углов, потерянных запчастей и ослабленных креплений для безопасности вашего ребёнка.
- ! Регулярно проверяйте адаптер на предмет повреждений кабеля, вилки.
- ! Используйте только рекомендованный адаптер.

Сборка электрокачелей

смотрите рис ① – ⑥

- ! Вначале, поверните ручку вверх. ④ -1

Использование пряжки

смотрите рис ⑦ – ⑨

Расстегнуть пряжку

Нажмите центральную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. ⑦

Застегнуть пряжку

Соедините поясную и плечевую пряжки ⑧ -1, и защёлкните с центральной пряжкой. ⑧ -2 Щелчок означает, что пряжка полностью собрана. ⑧ -3

- ! Чтобы избежать серьезных травм от падения, обязательно закрепляйте вашего ребенка ремнями.
- ! Убедитесь, что ваш ребёнок хорошо закреплён и пространство между ребенком и ремнём примерно равно толщине одной руки.
- ! Не перекрещивайте ремни безопасности, они могут давить на шею ребёнка.

Использование плечевого ремня

смотрите рис ⑩ – ⑫

Вращение сиденья

смотрите рис ⑬

- ! Кресло поворачивается только на 180 градусов в обе стороны.

Использование колёс

смотрите рис ⑭

Использование стоппера

смотрите рис ⑮

Регулировка наклона

смотрите рис ⑯

У спинки есть 3 позиции наклона.

Чтобы настроить наклон, потяните рычаг сзади спинки, а затем поднимите или опустите её.

- ! Yatırma konumunun kullanım için düzgün biçimde ayarlandığından emin olun..

Регулировка ручки

смотрите рис 17

У ручки есть 2 уровня наклона.

Чтобы отрегулировать ручку, нажмите на кнопки с обеих сторон, а затем поднимите её или опустите.

! Пожалуйста, поднимите ручку вверх для использования.

Использование электронного модуля

смотрите рис 18 - 19

! Рекомендуем использовать алкалиновые батарейки D (4X1.5V). Не используйте батарейки разных типов. 19

	Питание OFF/ON		Звуки природы		Музыка
	Звук UP/DOWN		Скорость качель UP/DOWN		Выключение звука

Использование вибрации

смотрите рис 20 - 21

! Рекомендуем использовать алкалиновые батарейки D (1.5V). 21

 Уменьшить скорость вибрации  Выключить вибрацию  Увеличить скорость вибрации

Использование адаптера

смотрите рис 22 - 23

! Электрокачели не заряжают батарейки, если адаптер подключен. Когда адаптер подключен, батарейки автоматически отключаются.

! Не используйте электрокачели рядом с водой или во влажных помещениях. Не используйте электрокачели рядом с ванной, душем, бассейном и т.д.

! Не используйте адаптер, если на него попала вода или он был повреждён.

! Не наступайте и не ставьте мебель на кабель адаптера.

! Храните кабель в недоступном для ребёнка месте. Не используйте удлинитель.

! Используйте кабель, который шёл в комплекте.

Дополнительные аксессуары

(не включены в основную комплектацию)

смотрите рис 24 - 27

Использование игрушек

смотрите рис 25

Использование вкладыша для новорожденного

смотрите рис 26

Использование вкладыша поддержки головы

смотрите рис 27

Снятие чехла шезлонга

смотрите рис 28 - 32

! Расстегните пряжку и вытащите вкладыш для новорожденного и вкладыш поддержки

! Чтобы собрать обратно, выполните все пункты в обратном.

Обслуживание и уход

1. Используйте мыло и тёплую воду для чистки электрокачелей.
2. Не используйте отбеливатель или технические моющие средства, они могут испортить ткань.
3. Время от времени, проверяйте электрокачели на предмет раскрутившихся болтов, изношенных деталей, порванного текстиля или разошедшихся швов. Поменяйте или отремонтируйте непригодные части.





Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0127D